

176

VIDEO

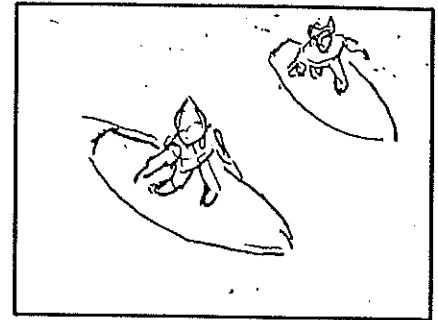
この状況中、2機は互いに
 互いにぶつかりあっている。2機は
 ~ 互いにぶつかりあっている! 互いに



177

VIDEO

ワイルドキャット、カ-
 スポートの、カ-の機を降下。
 B/G Follow



178

VIDEO

(2.0)

AUDIO

S-S-SLITHE

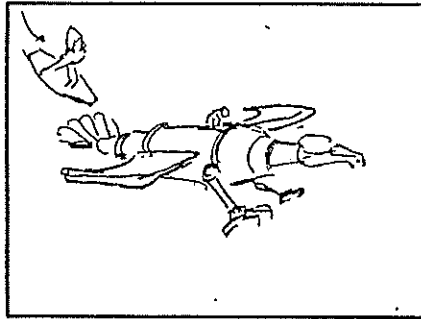
... Get me out of here! Yesss.

He is jammed in the wreckage, his
 arms legs and tail sticking up
 into the air.

AUDIO

Wildcat and Kat zoom down, making a curve.

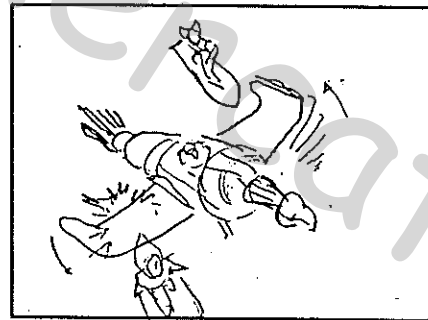
AUDIO



179

VIDEO

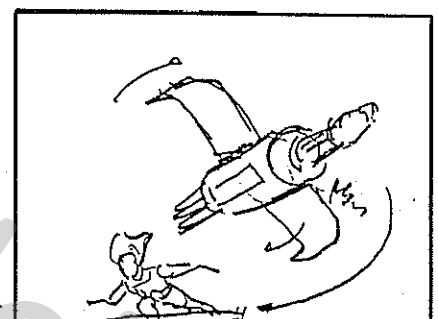
この状況中、ワイルドキャット
 の翼にスポートを当てる。カ-
 B/G Follow



180

VIDEO

他のワイルドキャット、カ- in (急降下) 飛行機を当てる。25に傾く
 ワイルドキャット



181

VIDEO

(2.5)

AUDIO

Kat on the board bumps
 Ultraman's Flying Machine
 on the wing.

AUDIO

Flying machine rocks and rolls.
 Wildcat Fr. In, zooming downward.

AUDIO

Flying machine is attracted
 from another side.



179

VIDEO

操縦席の人々が人肉。左右みながら。カメラを左右に振り、衝撃から伝わり、強く。
人々が人肉とカメラは二人で必死に戦った。サングラスの子猫も入った。
Bcf Follow

AUDIO

VULTUREMAN
Two can play that game, Thunder-Kittens!
In the cockpit he looks left and right.



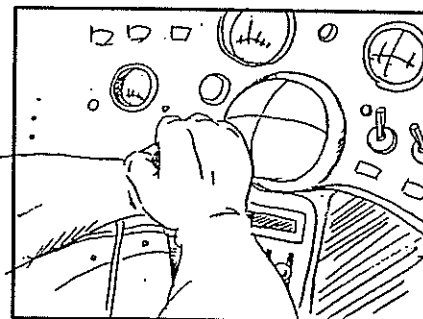
180

VIDEO

カメラを左右に振り、衝撃から伝わり、強く。
Bcf Follow

AUDIO

The flying machine tilts when it is attacked again.



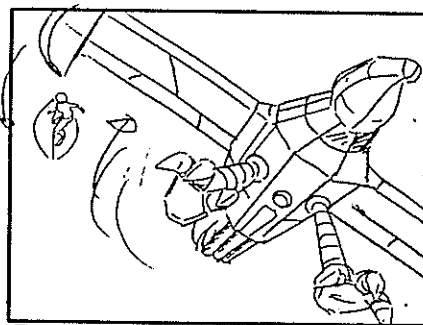
181

VIDEO

操作盤を乱暴に動かす

AUDIO

He moves the controls violently.



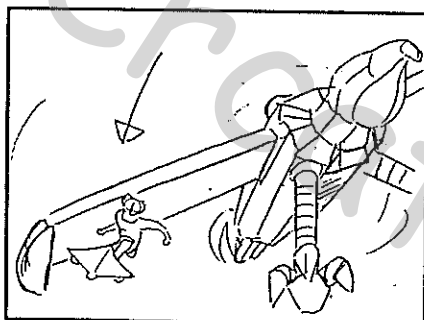
182

VIDEO

カメラを左右に振り、強く。
カメラを左右に振り、強く。

AUDIO

flying machine tilts.



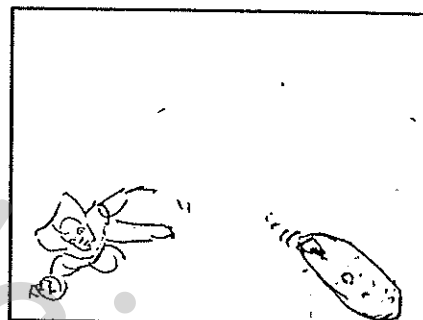
183

VIDEO

ワイルドキャットの先端を止める。
Bcf Follow

AUDIO

And its wrytip hits Wilykat's board.



184

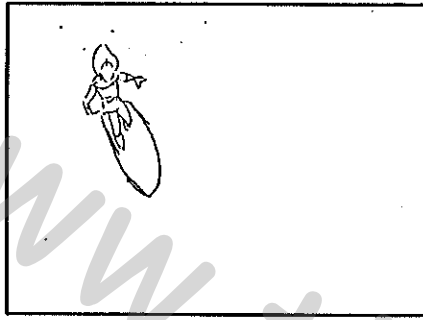
VIDEO

ワイルドキャットはボードから落ちる。
ボードから落ちる。

AUDIO

WILYKAT
Whowahoooooh!
He is thrown clear off the board.





182

VIDEO

ウィルキット急降下して来
→



1

VIDEO

ウィルキット! 助けて! ウィルキット!



1

VIDEO

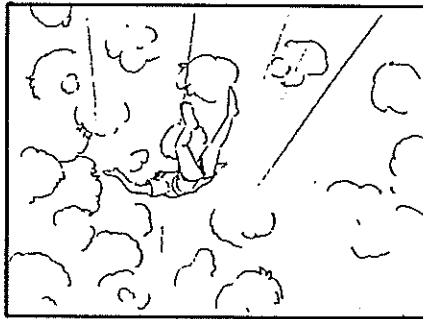
AUDIO Wilykat.

→ Wilykat notices, zooming down.

AUDIO

WILYKIT

I'll save you, Wilykat!

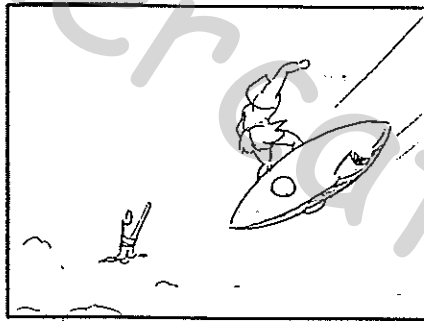


185

VIDEO

落下して行く カット

→

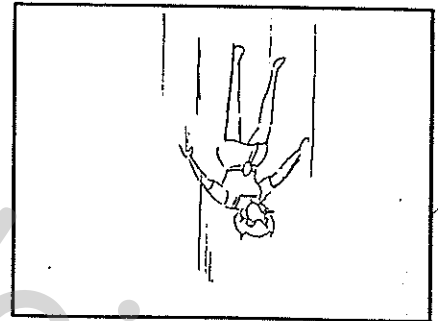


1

VIDEO

追って急降下して行く
キット

(2.0)



187

VIDEO

落したカット

BG Follow

AUDIO

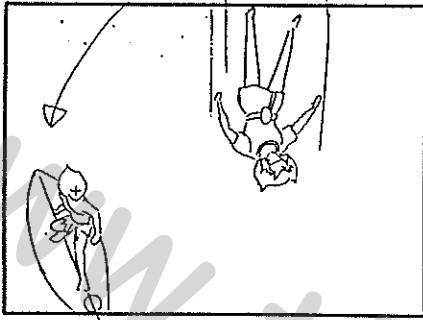
→ Wilykat falls down.

AUDIO

Wilykit zooms toward Wilykat.

AUDIO

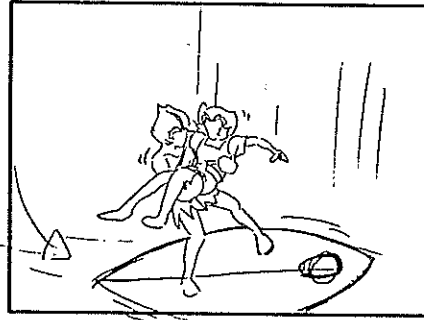
Wilykat plunges through
the frame.



VIDEO

キット: インして.

184



VIDEO

カイトを受取ると、フレイと下に
落ちて下がる

185



VIDEO

- Boy Follow, T.O.S. さんだり
トコトコ.

ワイルド-カイト、子猫と交換。
ワイルド-カイト、子猫

186

TB

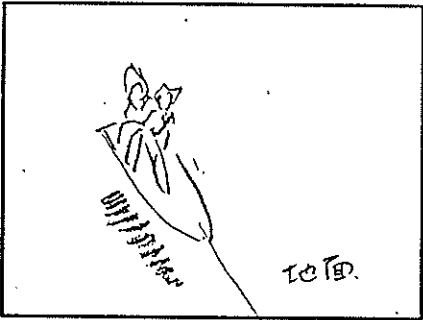
AUDIO

Wilykit #. In, zooming in below Wilykat, and catches him gently,
The board swings when Kat drops.

AUDIO

AUDIO

WILYKAT
Gee, thanks, Kit --
Wilykat smiles.



VIDEO

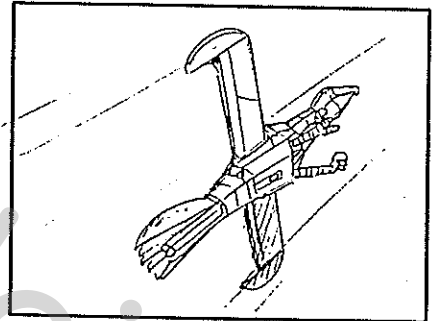
187



VIDEO

ハゲタカ人間
下を見降す。

188



VIDEO

急上昇して行くフライングマシン。

189

AUDIO

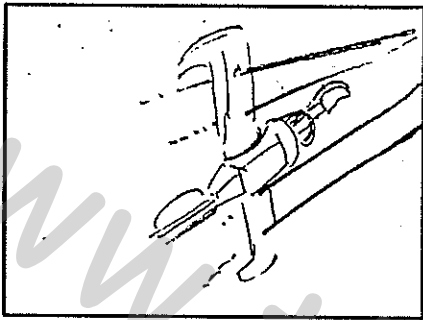
AUDIO

Vultureman looks down.

AUDIO

Flying machine zooms up.





187

VIDEO

ヒ、突然、追跡レーザーの光が
土の穴を照らす。壁に穴を
開ける。



188

VIDEO

ハゲツカ人肉
「うわ」 — 何だ — !? ,
(3rd Follow)



189

VIDEO

見まわす。ハンヒ
目を見ている。

AUDIO

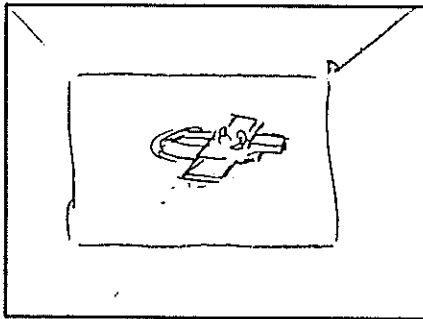
Suddenly lasers are
shooting out and makes a hole in
the wing.

AUDIO

VULTUREMAN
(an outraged squawk)
Waaahh -- Whaaagaat?

AUDIO

He whips around to see,



188

VIDEO

ハンヒのレーザー光線が
BCF Follow する
ハンヒはバンカリが、
BCF Follow



189

VIDEO

BCF Follow
大あわてのハンヒが人肉

「うわ」 — 何だ — !? ,
人数は多いし武器も



190

VIDEO

AUDIO

Thunderclaw turns around,
Pumyra and Bengali are
on the Thunderclaw.

AUDIO

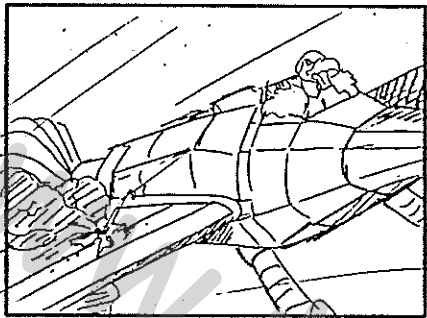
VULTUREMAN
This is getting out of hand ...

He is surprised.

AUDIO

we're outnumbered and outgunned!

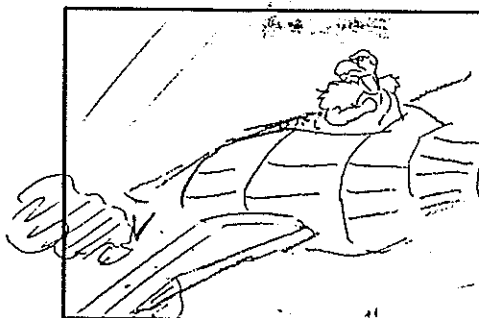




190

VIDEO

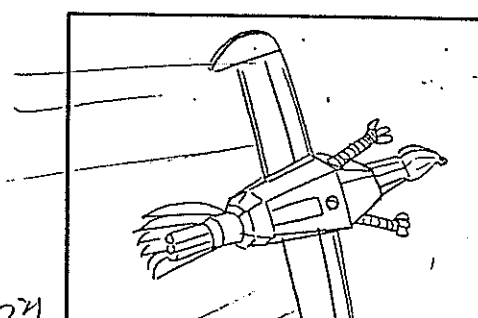
キルラーマン、マシンをコントロールして飛ぶ
 戻り、ミスター・ウー! フォーリング・カッセルの会合



191

VIDEO

Castle 'eh Plun-Darr!



192

VIDEO

ライオンマン
 急降下
 空軍中隊の機群

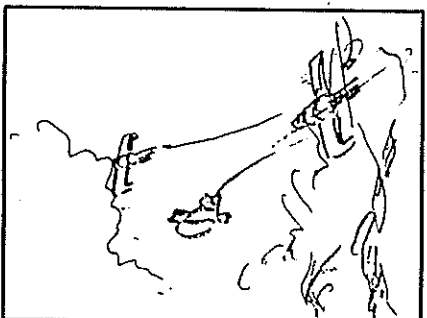
AUDIO

VULTUREMAN.
 Back, Mutants! Regroup at

He is controlling the flying machine wildly.

AUDIO

Flying Machine zooms downwards.



193

VIDEO

in. 追跡-エドワード
 4機

AUDIO

The end of Vultureman's line.

Thunderclaw gives up tracking after Flying Machine and flies to F.G.



194

VIDEO

LHのみ、現見れず 4機
 ライオンマン、2機
 ライオンマン
 「あー、ライオンマン、C-2100」

AUDIO

LION-O
 Nice shooting, Pumyra!

Lion-O and Arny emerge from the back of the underground. Lion-O waves at Pumyra.



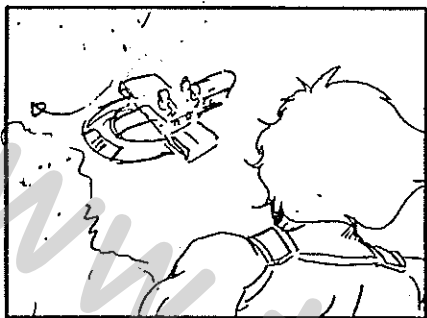
195

VIDEO

ライオンマン、2機
 4機
 BGT Follow

AUDIO

Pumyra on the Thunderclaw, saluting back to Lion-O.



193

VIDEO

ライオ: オーク! アウト
サナフ-ゴ-



194

VIDEO

ライオン-1 立ち行く
スター?



194

VIDEO

ライオン-1, コーヒー

AUDIO
*Our Lion-O we see
Thunderclaw Fr. Out.*

AUDIO
*Come on, Snarf
Lion-O in F.Lie turns around
to the camera.*

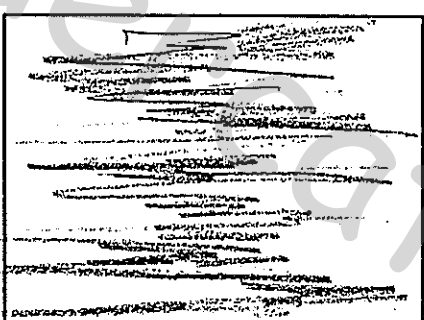
AUDIO
LION-O
*let's get back to Cats' Lair
Lion-O lowers himself
to Snarf.*



194

VIDEO

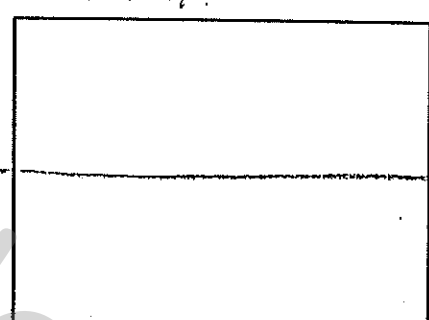
スター. 得意な顔で
見たものを話してくれ!



194 B

VIDEO

Thunderclaw
Flash PAN



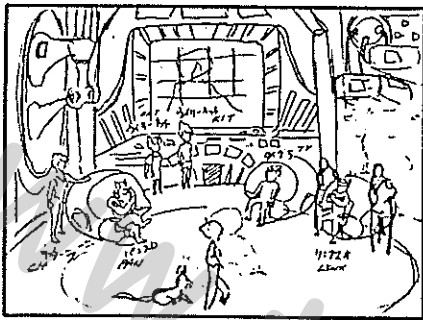
194

VIDEO

AUDIO
*LION-O (cont'd)
and you can tell us what you found out!*

AUDIO
Snarf nods with confidence.

AUDIO



195

VIDEO SNARF スターフ ライオン-O
キャット・リマー。コントロールルーム

サングンキャッツ全員 右側(パンサー、リムンクスター、
ビョウ、タイガ、クワ、キートン、スターフ、
リオン-O) 手前はライオン-Oとスターフ。歩く。

30



196

VIDEO ライオン-O。何だ、
ライオン-O

「信じられんぞ。ムムラが生きてるぞ!」

3"



197

VIDEO

パンサー。
「どうやら戦いの準備をしたが
良いぞい。」

3"

AUDIO Cat's Lair - Control Room.

Thundercats are scattered around the room.
(From the right, Bengali, Lynx-O, Pumyra,
Tygra, Kit-Kat, Panthro, Cheston.)
Lion-O and Snarf are in F.G.

AUDIO

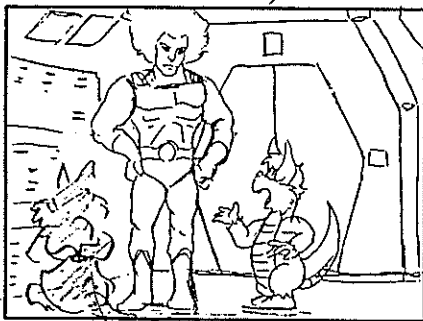
LION-O to Camera

I can't believe Mumm-Ra survived!

AUDIO

PANTHRO

It sounds like we better prepare
for some action!



198

VIDEO

ライオン-Oとスターフ
Snarf

スターフ

「ムムラなんぞ」なんていって、ライオン-O

スターフ。ライオン-Oの口をきいて...
Snarf walks around Lion-O.

... 少くともあれは信じがたいからな。



199

VIDEO



200

VIDEO

スターフ

「何だ、何だ」

「しかし、何だ」あいつらは... スターフ...
(遠くで叫ぶ声)

AUDIO

SNARF

I don't care about Mumm-Ra, Lion-O.

AUDIO

at least we know him.

AUDIO

But what about these ... snarf

He ponders.



VIDEO

199. ツックスとかいう? 一体全体
何者だ?

AUDIO

SNARF (cont'd)
... Luna-Taks weaheer? what in
the name of Thundera are they?



VIDEO

200
考えている リンクス・オー、何の噂か
リンクス・オー「何か聞いたことかあるよ...」
「何、リンクス・オーは誰だ?」

AUDIO

LYNX-O thoughtfully
I have heard of some such ...

*He turns his face up and
everybody looks at Lynx-O.*



VIDEO

201
リンクス・オー 何の噂か
「プラズマの衛星に恐ろしい
侵略者達がいるらしい...」

AUDIO

LYNX-O (cont'd)
Fearsome raiders from The Moons
of Plun-Darr



VIDEO

202
「あれは俺達の生かす前の話だ、
3人(身元不明)「何の噂かあるよ?」

AUDIO

LYNX-O (cont'd)
... but they were before my time.

TYGRA as he leans forward.
How can we find out about them?



VIDEO

203
リンクス・オー(考へて)
「... 何かの噂かあるよ...」

AUDIO

*LYNX-O
(thoughtful)*
Hmmm - I could find out

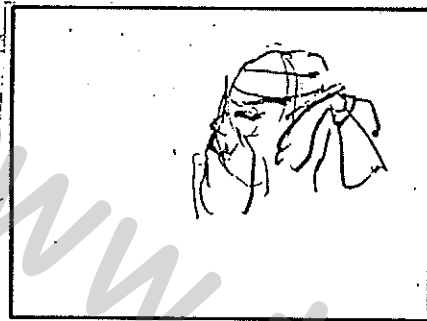


VIDEO

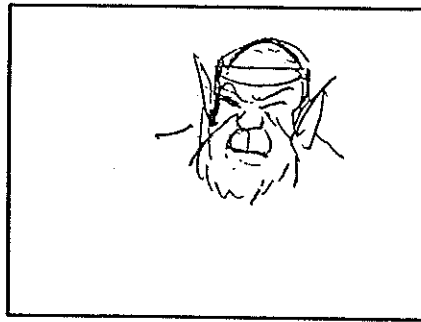
204
「... 何かの噂かあるよ...」
「... 何かの噂かあるよ...」
「... 何かの噂かあるよ...」

AUDIO

*Then he unfolds his arms,
deliberately his line with
gestures.*
... if I could touch the places they have been
and interpret the information



VIDEO



VIDEO



VIDEO



68

PAGE NO.

6"

「情報板の読み方」... 解読装置の仕組みの話だか

AUDIO

LYNX-O (cont'd)

thus gained on a Braille Board.

AUDIO

AUDIO



VIDEO

203

2"

「パンサー、何だ? ... 何だ? ...」
「ブライル、ボード? ... 何だ? ...」



VIDEO

204

「パンサー、コントロール台を撫でて
パンサー (考案中)
「技術はあるんだ」... あれをビルド、コントロール...」



VIDEO



「あれを、ビルドして、ビルド」

AUDIO

PANTHRO

A Braille Board? What is that?

He eagerly leans forward to ask him.

AUI

(musing)

We have the technology ... we could build one ...

as he touches on the control console.

AUDIO

Lynx-O slowly leans back, looking straight forward.

TITLE

RANKIN/BASS PRODUCTIONS





205



—



—

VIDEO

ライオン-0 - 3人の叫びに振り向き、目を見詰める (遠くへ)

VIDEO

VIDEO

ライオン-0 は、ブレイブボードに「ライオン-0」の文字が浮かぶのを、先ほど見た、同じような
20047の叫び、聞いて!

AUDIO

LION-O

If a Braille Board is what it takes to find about the Luna-Taks
Lion-O decisively steps forward.

AUDIO

AUDIO

LION-O (contd) (decisively)

then that's what we'll build.



206



207



—

VIDEO

ライオン-0、3人が「何ぞや?」
ライオン-0 - 20.5の叫びに振り向き、目を見詰める
ライオン-0、3人が「何ぞや?」... 何ぞや、何ぞや...
ライオン-0は、3人の叫びに振り向き、目を見詰める

VIDEO

VIDEO

ライオン-0 - 11人の叫び。
ライオン-0は、3人の叫びに振り向き、目を見詰める

AUDIO

Pantro and Tygra ... you work on that with Lynx-O.

Lion-O turns to Pantro and Tygra whose face grow tighter with thought. Then Lion-O and Arany step forward.

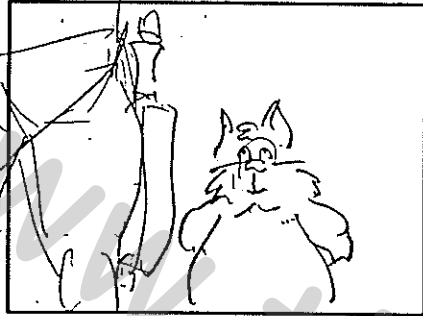
AUDIO

LION-O (to all)

The rest of us will check every known

AUDIO

corner of Third Earth



208

VIDEO

その満生気にはかえ。見上げる。



209

VIDEO

ライオン-オはニクニクと笑って



210

VIDEO *Punya Lion-O B. Gali*
ライオン-オはニクニクと笑って

AUDIO

Lion-O (Cont'd)
... see what we can find out.

AUDIO

And if we come up blank,

AUDIO

at least our new ThunderCats

*Sharp nods with satisfaction,
looking up Lion-O.*

Lion-O facing at Dyn-X-O.



211

VIDEO

顔を見てライオン-オ

〜我々の維持する地域の領土を

Lion-O (Cont'd) だ!

AUDIO will know the territory!

*Lion-O turns his face at
the camera.*



212

VIDEO

一同、立ち集まって

腕を組んで

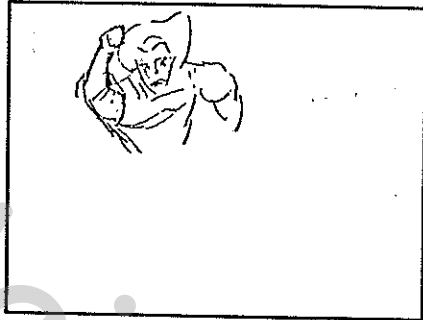
全員

「ライオン-オ」

AUDIO

THUNDERCATS ALL -HO!

*All of them rise and get together,
then they give a clenched fist signal.*



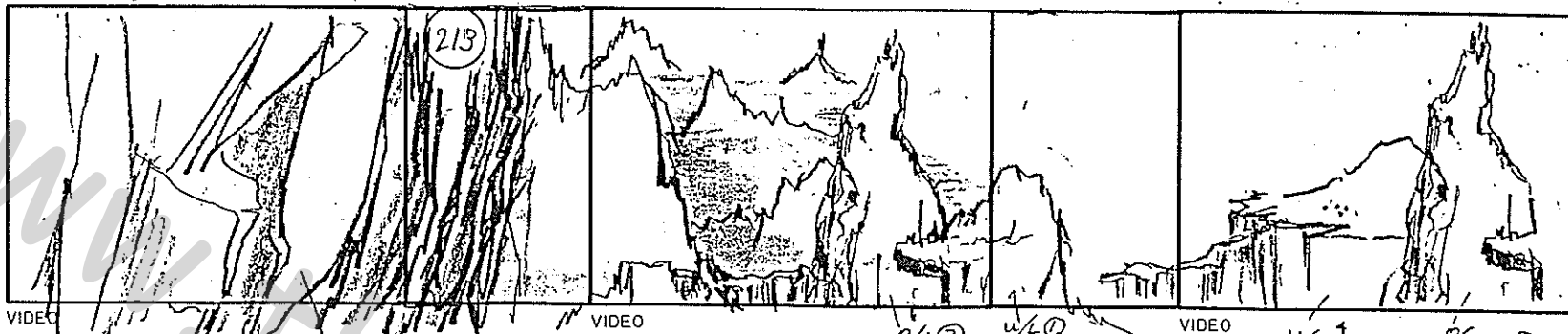
VIDEO

握りこぶしを空に掲げ

AUDIO



WIPE to



213
 VIDEO 0/L ① VIDEO 0/L ② W/L ① VIDEO W/L ↑ ② →
 FIRE ROCK MOUNTAIN. 空撮の感じ。TULIから 後ろ PAN →
 空撮の感じ。TULIから 後ろ PAN →

AUDIO Camera shoots from mid-air. AUDIO A range of mountains in B.G. AUDIO Down there!
 AUDIO There is a cliff in F.G. AUDIO PUMYRA (off) Down there!



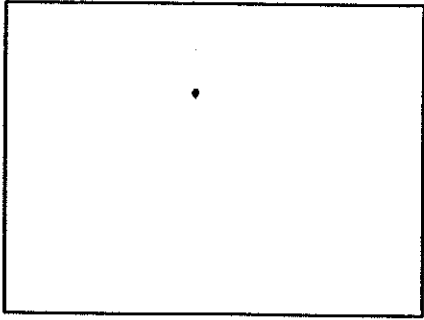
215
 VIDEO VIDEO VIDEO VIDEO
 EST-PAN PAN W/L
 Start frame. B.G Follow

AUDIO BEN-GALI (contd) ... find out what they're up to!
 AUDIO BEN-GALI We'll land behind that cliff they pass by a boulder.
 AUDIO PUMYRA Look, Ben-Gali! Ben-Gali on the Thunderclaw, Pumyra on the Hovercat. The Mutants! they zoom toward F.G.

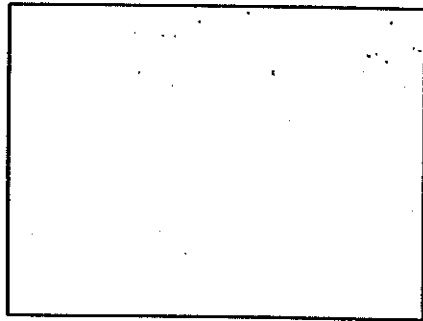
www.thundercatslair.org



VIDEO



VIDEO



VIDEO

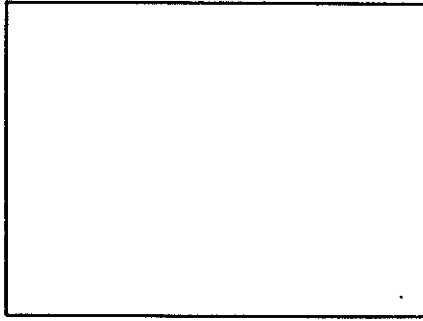
Three Mustangs and chain vehicles are parked at a top of the cliff.



AUDIO

AUDIO

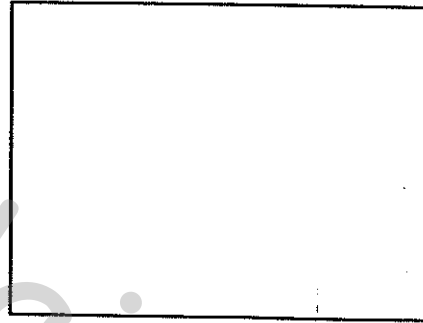
AUDIO



VIDEO



VIDEO



VIDEO



AUDIO

AUDIO

AUDIO



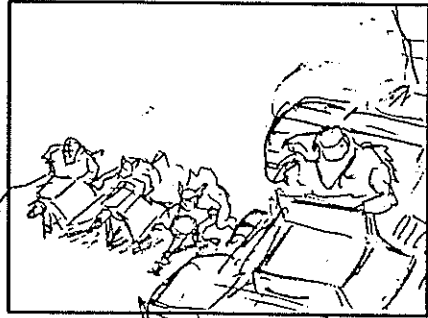


216

VIDEO

ボクシング。ボクシング。
ドーン。急降下。
山頂に。ミントー達。

20



217

VIDEO

ミントー達。乗物に目をかたむけて。
おれおれ。おれおれ。おれおれ。おれおれ。
おれおれ。おれおれ。おれおれ。おれおれ。
おれおれ。おれおれ。おれおれ。おれおれ。



218

VIDEO

おれおれ。おれおれ。おれおれ。
おれおれ。

AUDIO

Thunderclaw and Hornicat
make a curve, diving down
We see Mutants on the side
of a mountain.

AUDIO

Mutants noted Ohh -- If that's Darkside ...
at each cockpit look so nervous and
frightened. They look around fearfully.

AUDIO

JACKALMAN (contd)
Hee I don't like the look of it
It it's scary ...
Jackalman frightened.



219

VIDEO

スライム。スライム。スライム。
スライム。スライム。スライム。
スライム。スライム。スライム。



220

VIDEO

スライム。スライム。スライム。
スライム。スライム。スライム。
スライム。スライム。スライム。



221

VIDEO

AUDIO

S-S-SLITHE (francey)
More scary than Mumm-Ra, coward?

AUDIO

JACKALMAN
Yyyoo alright, alright heh-heh
Over Slith we see Jackalman,
Monsieur who seem very worried.

AUDIO

let's g-g-g-go.
Jackalman reluctantly.



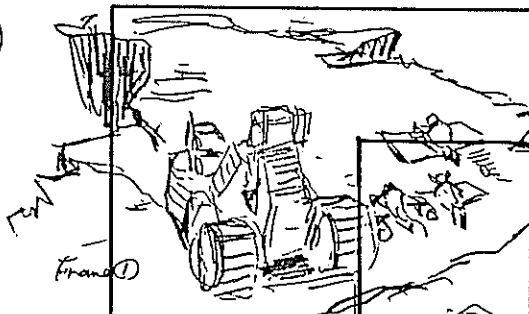
225

VIDEO

モンキヤン、不安に下を覗き下から。
モンキヤン「わーわーわーわー
はやくおしりおろせ！」

AUDIO

MONKIAN, shivering with apprehension.
Who-who-who-who-a let's get it over with!



226

VIDEO

Frame 1

A PAN

Frame 2

Frame 1 2-2-2-2-2-2-2-2-2-2
MUTANT'S DEPART
Frame 2 崖の上には...
7-2-2-2-2-2-2-2-2-2

1



AUDIO

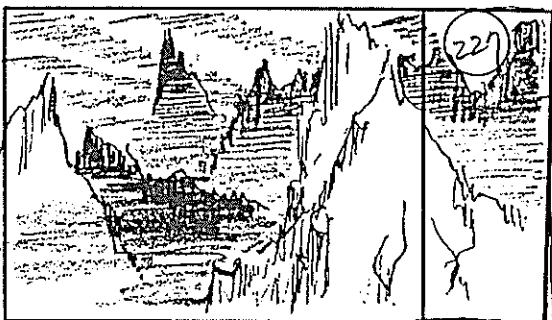
MONKIAN, shivering with apprehension.

AUDIO

Come on, Ben-Gali -- we'll follow them!
No, Pumyra! We cannot pass Fire Rock Mountain ...

PUMYRA

Then they see their faces & the mutants



227

VIDEO

火岩-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2
火岩、不安な赤い蒸気には包まれている。A PAN
ベンガリ(OC)「火岩の蒸気には包まれている
火岩の蒸気には包まれている」

AUDIO

BEN-GALI (contd OC):
... the Thundranium fumes would wipe us out.

Fire Rock Mt. there is a crater and wreathed in volcanic fumes.



228

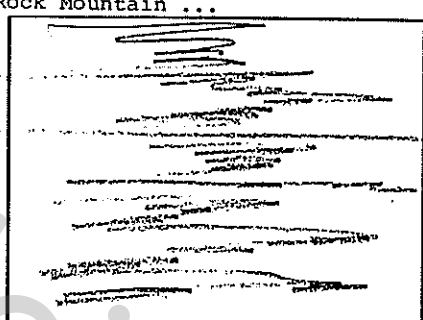
VIDEO

ベンガリ、火岩の蒸気
下には火岩の蒸気
ベンガリ「火岩の蒸気には包まれている。火岩の蒸気には包まれている」

AUDIO

BEN-GALI
We must get back to the Lair and tell the others what we have discovered ...

We see their vehicles in B.G. They begin to climb down.



228

VIDEO

Flash PAN

AUDIO



229

VIDEO

スナフ. ライオン.
ライオン. 暗黒地帯. ハンカチ. 声.
ライオン. 暗黒地帯. ハンカチ. 声.
Cat's Lair / Head / ライオン

AUDIO

PUMYRA
What is Darkside, Lion-O?

Lion-O, Snarf, Pumyra and Ben-Gali
is in the Cat's Head.



230

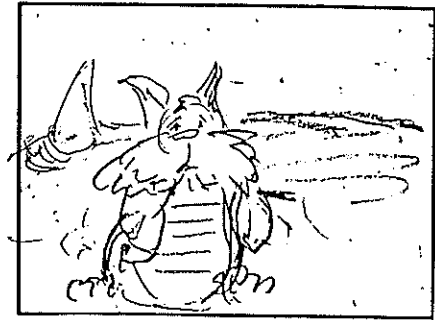
VIDEO

ライオン - スナフ
ライオン - 暗黒地帯. ハンカチ. 声.
ライオン - 暗黒地帯. ハンカチ. 声.

AUDIO

LION-O
Forbidden territories, by local
legend ...

He turns around.



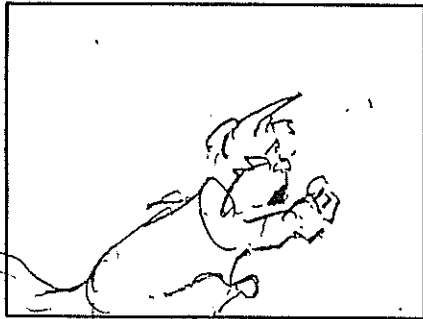
231

VIDEO

ライオン. ハンカチ.
ライオン. 奇妙な生物. 怪物. 声.

AUDIO

SNARF (frightened)
... full of weird creatures and
monsters and ...



232

VIDEO

ライオン. ライオン. ライオン. ライオン. ライオン. ライオン.

AUDIO

snarf snarf ... stuff like that brrrr.



232

VIDEO

ライオン

He shivers.



232

VIDEO

ライオン. ハンカチ. ライオン. ハンカチ.
ライオン. ハンカチ. ライオン. ハンカチ.
ライオン. ハンカチ. ライオン. ハンカチ.
ライオン. ハンカチ. ライオン. ハンカチ.

LION-O

... Guarded by the Thundranium
pits and Fire Rock Mountain.
No ThunderCat has ever crossed
into Darkside ...

He slowly walks forward.





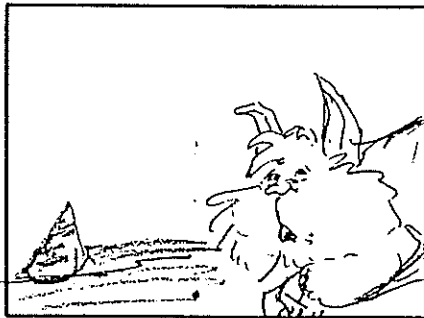
VIDEO

21-7. 驚いて
21-7
L.O.L
一月 21-7を見る。

AUDIO

L.O.L.O.

1



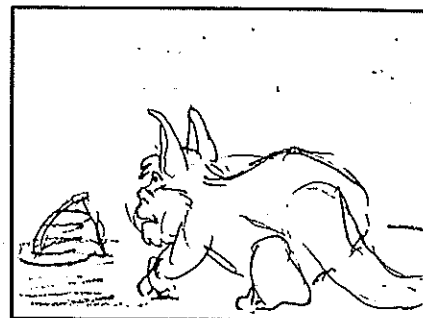
VIDEO

奥へ不気味な息が
しゅんすん

AUDIO

Snarf concerned walloes
to B.G.

233



VIDEO

そいつは... 破れかぶりの21-7... かに... じゅんすん

AUDIO

we'll soon be breaking that rule.

1



VIDEO

21-7. 舟をこぎ... 身をこぎ

21-7-400

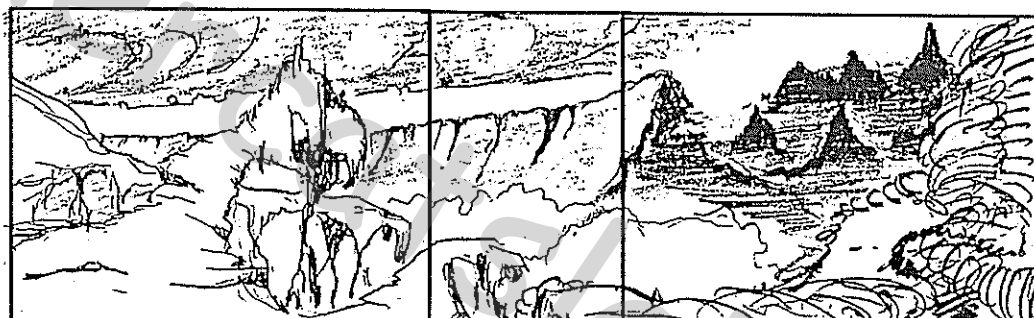
AUDIO

SNARF (Cont'd)

wwoo-who-who-weeah.

He straightens himself back.

1



VIDEO

暗い世界

この世界は、不気味な暗い世界だ。第三地球の他の部分とは違って、
気味悪く形成した岩、奇妙な木、多肉質の植物、色とりどりの
奇妙なPAN. 暗い世界の風景を見る、うたがわに... 21-7... 暗い世界

AUDIO

DARKSIDE

The countryside is ominous and spooky -- very different from the rest of Third Earth. There are grotesque rock formations, strange gnarled trees, ugly, fleshy plants and sinister fungi. The colors, too, are bizarre.

VIDEO

AUDIO

PAN -> Darksides.

at the end of this shot
Mutant's Fr. In.
They look like a speck

235



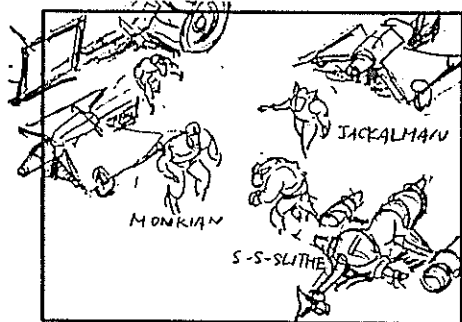
236

VIDEO

暗い世界、ノースパイアの足跡を辿って
Fruin 着地。ノースパイアの足跡を辿って
スカンター、モルキアン、ジャックマンが Fruin
着地する。

AUDIO Ext: Dark side.

Slithe on the Nosedian Fr. In. at first.
Then Vultureman on the Frst pounder,
Morkian (Slycutter), Jackalman Fr. In.
They land on the ground.



237

VIDEO

ジャックマン、スカンター、モルキアンが
フラウマンに... 手裏に二の道...
モルキアン、スカンター、ジャックマンがフラウマン
に向かってくる。モルキアンとジャックマンは手裏に

AUDIO

JACKALMAN as he comes out of the
Yy-are you sure we're going the right way?
Morkian, Slithe and Vultureman at the last
gather. They look around carefully.



238

VIDEO

ジャックマン、モルキアン、スカンターがフラウマン
を見つめる。ジャックマンは「どうしてここに来たのか?」
とモルキアンに尋ねる。モルキアンは「ここはフラウマンの足跡を
辿って来たのだ」と答える。

AUDI-

S-S-SLITHE
(snaps)
How should I know?
He looks around nervously.



—

VIDEO

暗い世界に身を隠しては
Slithe (cont'd).

AUDIO

I've never been



239

VIDEO

モルキアン、ジャックマン、スカンターがフラウマン
を見つめる。モルキアンは「ここはフラウマンの足跡を
辿って来たのだ」と答える。

AUDIO

on Darkside before!

MONKIAN as he looks around.
Who-ha-how m-m-m-many peaks did Mumm-Ra say?

He notices something
staring at a point.



—

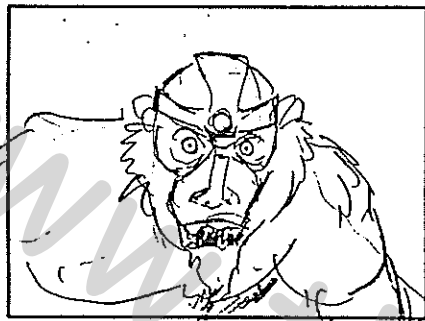
VIDEO

モルキアン、ジャックマン、スカンターがフラウマン
を見つめる。モルキアンは「ここはフラウマンの足跡を
辿って来たのだ」と答える。

AUDIO

Morkian pushes Vultureman
aside.

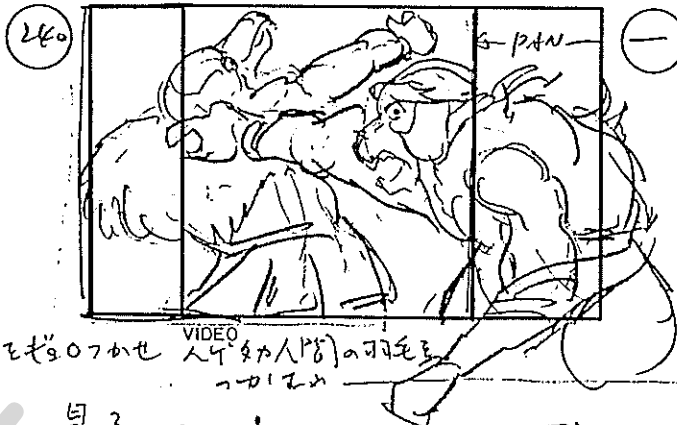
Hahhh-three ... VULTUREMAN as he doesn't see
Morkian.



VIDEO

モンスターは、ついに、自分たちのつかい、人々を人階の羽を、

モンスター、21、21、21、21



VIDEO

人々を人階の羽を、



VIDEO

モンスター、

人々を人階の羽を、

AUDIO

MONKIAN
L-l-l-l-look!

He gulps and goggles. Then he catches Vultureman by the feather, drawing him, eyes wide.

AUDIO

AUDIO

VULTUREMAN
Eh-ah-ah-ah

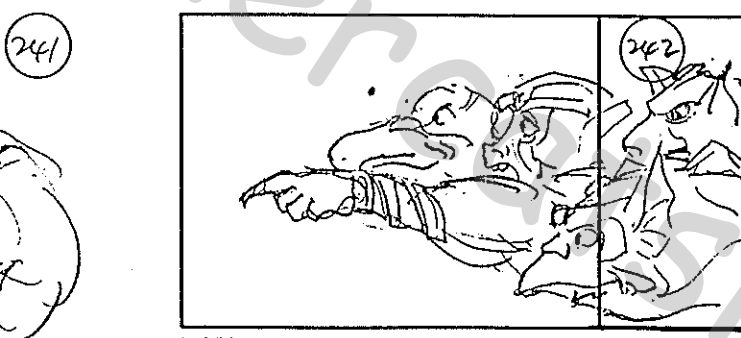
As he is shaken wildly by Monkian.



VIDEO

23、23、23、23、23、23、

モンスター



VIDEO

モンスター、人を指差し、人の顔を、

モンスター、23、23、23、23、23、23、



VIDEO

モンスター、

モンスター、23、23、23、23、23、23、

AUDIO

VULTUREMAN
let me go.

Slithe and Jackalman react and turn.

AUDIO

MONKIAN
Noo-noo-look-ov-v-v-er

As he points.

AUDIO

th-th-there!

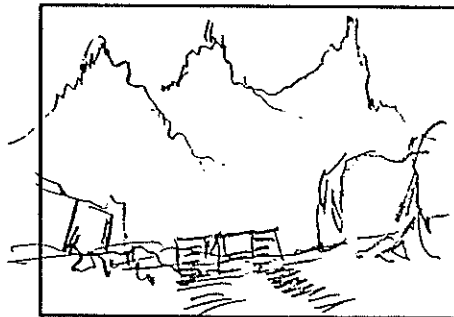
Mutant's react, eyes wide, stepping back, fearful.



250

VIDEO

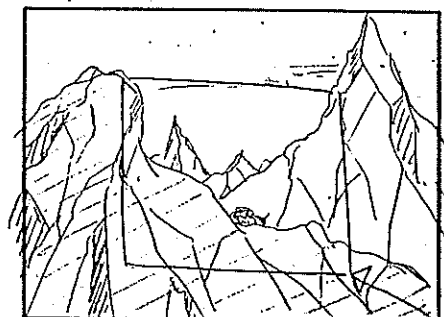
坦克. 在后方. 正在. 移动. 到. 后面. 去.



1

VIDEO

BISS
X



251

VIDEO

坦克. 在. 后面. 移动. 到. 后面. 去.
山. 的. 阴影. 中. 隐藏. 着. 坦克.

AUDIO Tank behind shot, zooming to B.G.

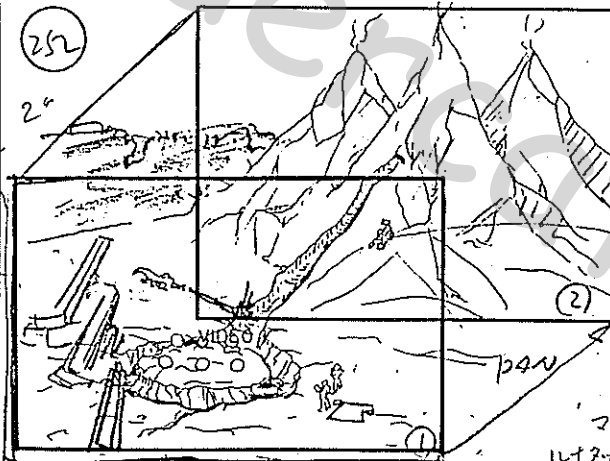
AUDIO Lara-Taks' Location - Day.
Ma-Mutt hidden in the shadows of a rocky cliff, watching something below him.



252

VIDEO

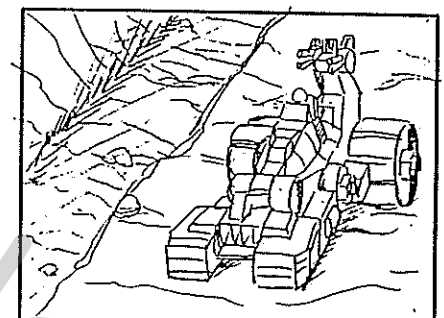
坦克. 正在. 移动. 到. 后面. 去.
正在. 移动. 到. 后面. 去.



253

AUDIO

坦克. 正在. 移动. 到. 后面. 去.
正在. 移动. 到. 后面. 去.
正在. 移动. 到. 后面. 去.



254

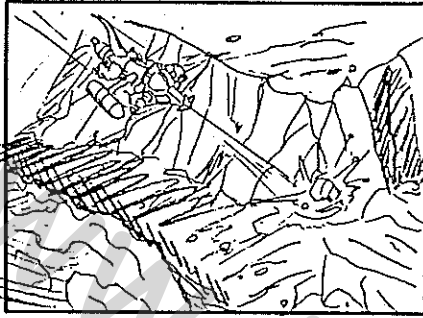
VIDEO

坦克. 正在. 移动. 到. 后面. 去.
正在. 移动. 到. 后面. 去.

Jackal man seated on the first pounder.

AUDIO He crawls and licks his chops (USFC)

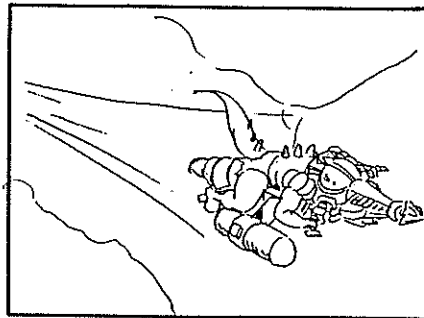
AUDIO Ma-Mutt 'S.P.O.V. - At the hillside, Mutants have blasted a channel to Lara-Taks. They are working.



255

VIDEO

スライス 1-スライダーで
作業を終了。 3ヶ Follow ~ stop 手前へ飛ぶ。



1

VIDEO

手前へ飛ぶ。



256

VIDEO

ハヤカ人向のそばに。
スカイカッターに乗ったモンキアマンが
待機。

AUDIO

Slithe, aboard the Nozediver,
is completing the channel.

AUDIO

Nozediver zooms forward.

AUDIO

Monkeyman aboard the
Sky Cutter is standing by for
Vultureman's command.



1

VIDEO

スライス 1-スライダーでハヤカ人向の
機に止る
スライスがハヤカ人向の機に
近づくとハヤカ人向の機が
スライスを追いかける!



257

VIDEO

ハヤカ人向の機に
ハヤカ人向の機とスライス。



258

VIDEO

スライス 怒ってさ。え。
「前に私を助けて失敗したんだ。
この羽根を返してよ！」

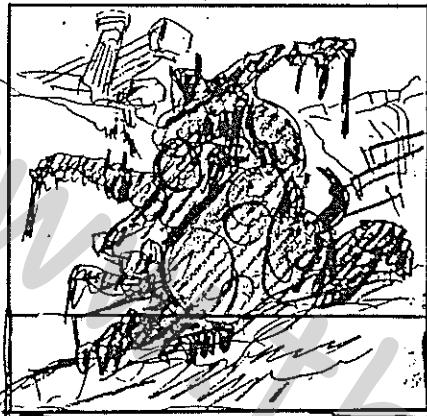
A

S-S-SLITHE
This better work, Vultureman,
or Mumm-Ra will have your beak!

Slithe stops the Nozediver
near Vultureman.

VULTUREMAN (angry)
Ahhhhh trust me, eh S-S-Slithe.

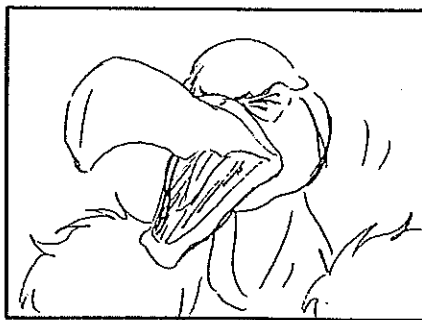
S-S-SLITHE
(interrupts angrily)
I've trusted you before, feather-
brain ...



263

LUNA-TAKS
encased in
Lava.

溶岩に
閉じ込め
られた
パンフ



264

VIDEO

人々が人間
笑う
のびる



1

VIDEO

得意な顔をしてる。

溶岩を溶かして自由開放!

~~~~~

おれが天才だ!

AUDIO

VULTUREMAN (Cont'd)

AUDIO

He laughs wildly.

AUDIO

Pure eh genius!

— melt the lava around them —

and free them! He-he-he-heh-heh-heh-heh.

He poses proudly.



265

VIDEO

ジャックマンに  
ジャックマン  
おれは何をしよう?



266

VIDEO

人々が人間  
人々が人間  
おれには一番重要な  
仕事がある



267

VIDEO

ジャックマン  
得意になった。  
(off)  
ジャックマン

AUDIO

JACKALMAN

But what about me?

He gets on the first powder.

AUDIO

VULTUREMAN (BECOMES VO ON

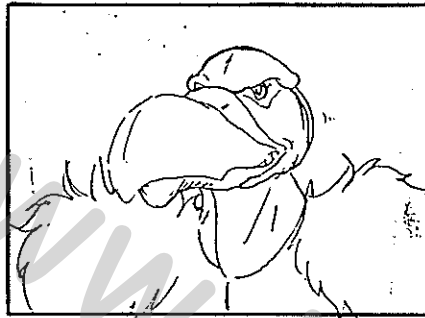
You've got the most  
important job of all,

He looks up.

THE WORD "JACKALMAN")

Jackalman ...

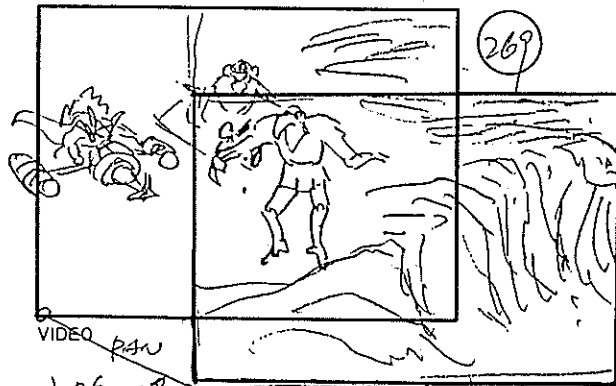
Jackalman proudly.



268

VIDEO

ムゲタカ人1人。  
 1人だけ、ムゲタカ人を見つめる。  
 右へ下へ。



269

VIDEO PAN

ムゲタカ人と拳闘士が、  
 溶岩の流れる谷を見下ろす。  
 溶岩の流れる谷を見下ろす。  
 溶岩の流れる谷を見下ろす。



270

VIDEO

スリスリ、拳闘士を指して。  
 マンに何かを言っている。  
 マンに何かを言っている。  
 マンに何かを言っている。

AUDIO

VULTUREMAN (contd)

... when the molten lava fills the channel surrounding the Luna-Taks, he looks at the night below.

AUDIO

you and the Fistpounder have to cut off the flow of that lava before it traps us.

Camera — Slithe, Vultureman and Moulman.

AUDIO

S-S-SLITHE

And if you foul up, Jackalman, you'll end up as a bathmat in Mumm-Ra's Pyramid!

He wants a ponderous fist at Jackalman.



271

VIDEO

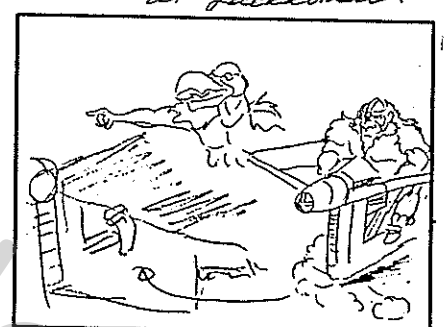
マンが  
 「ま... 何か... まじかすな...  
 スリスリ...」



272

VIDEO

ムゲタカ人1人、拳闘士2人。  
 ムゲタカ人1人、拳闘士2人。  
 ムゲタカ人1人、拳闘士2人。



273

VIDEO

スリスリが...

AUDIO

JACKALMAN

Oh, wind your neck in, S-S-Slithe

AUDIO

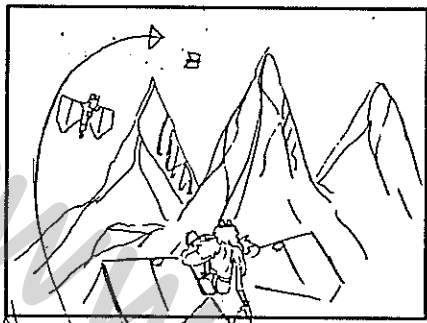
VULTUREMAN with gestures.

LLLLLET'S GO, MUTANTS -- GO, GO, GOOOOO!

AUDIO

Moulman talks off.

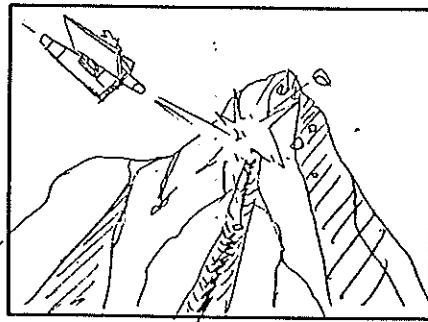




273

VIDEO

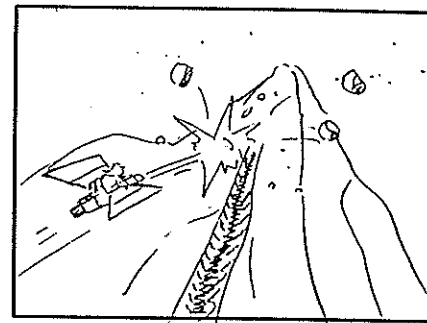
モリマン  
X山の中腹  
へ飛ぶ  
TB PAN R



274

VIDEO

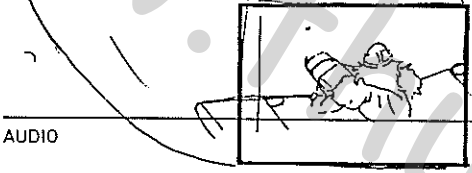
山頂近く  
モリマンがライカカメラで  
山の穴を撮影する。地面が炸裂しバウバウ  
Near the summit



275

VIDEO

次で穴を大きくする。  
Morloman blasts more harder  
to blast a hole wider.

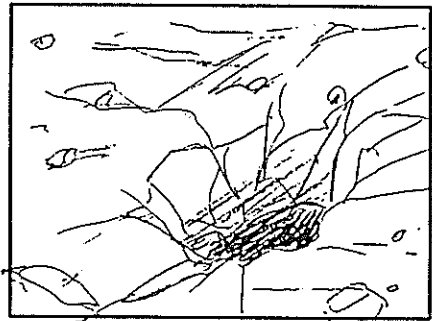


AUDIO

Morloman jumps to the hillside.

AUDIO

Morloman blasts a hole  
in the mountain.  
Rocks and earth explode up  
out of the ground.



275

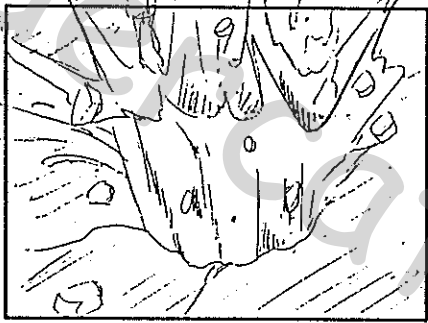
VIDEO

穴 the hole

不気味な轟音

AUDIO

An ominous rumbling



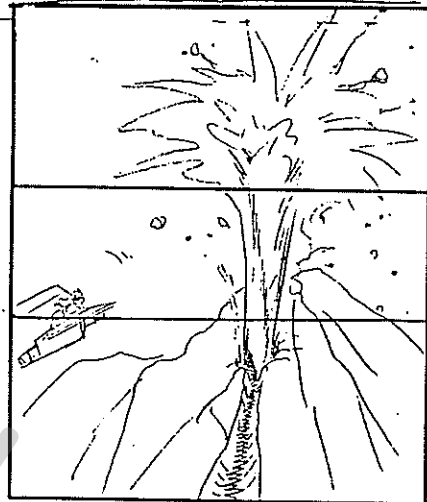
276

VIDEO

溶岩が噴出

AUDIO

Then a massive explosion of lava.



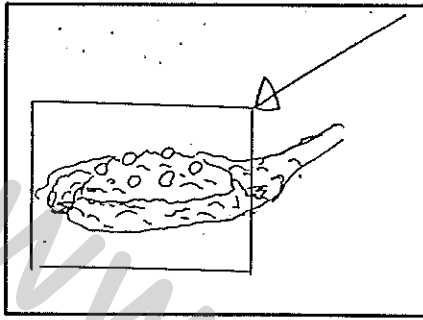
276

VIDEO

噴出した溶岩

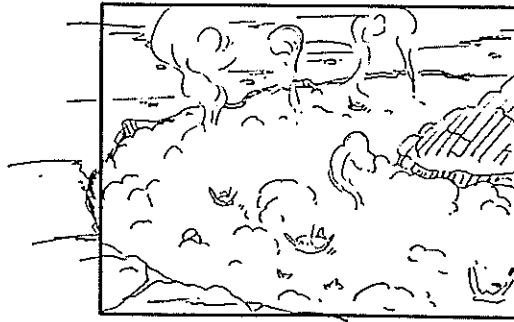
AUDIO





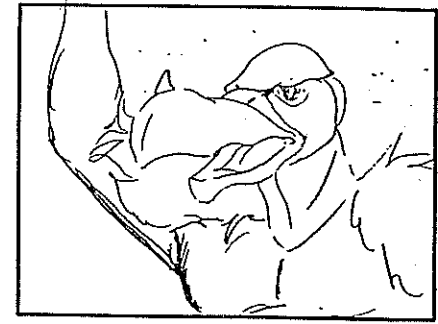
VIDEO  
 1. 7. 7. 7. のまわり 溶岩が  
 満ちる。ふくふくと湯とけしている。

AUDIO  
 The channel is filled with  
 the lava which bubbles and smokes.



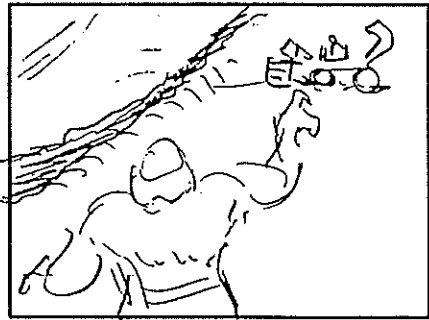
VIDEO  
 あじわえ汁になる。

AUDIO  
 The lava gets full to  
 the brim.



VIDEO  
 1. 7. 7. 7. のまわり 溶岩が  
 満ちる。ふくふくと湯とけしている。  
 1. 7. 7. 7. のまわり 溶岩が

AUDIO  
 VULTUREMAN  
 Hold the lava.  
 He turns to face the hillside.



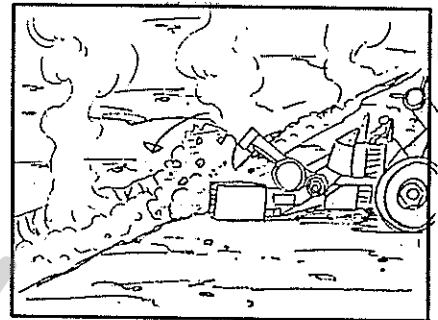
VIDEO  
 カメラ PAN along Vultureman.  
 カメラ PAN along Vultureman.  
 カメラ PAN along Vultureman.

AUDIO  
 VULTUREMAN  
 Jackalman!



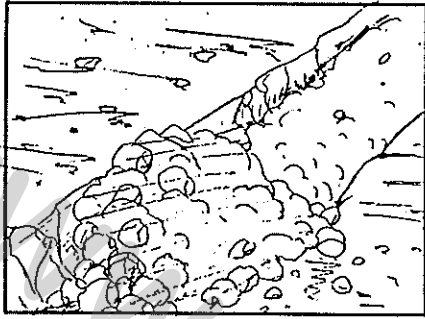
VIDEO  
 ジャックマンがフレイッシュ  
 を操作してカメラを  
 追いかけていく。

AUDIO  
 Jackalman begins operating  
 the Flashpounder.



VIDEO  
 フレイッシュが  
 溶岩を押しつぶして  
 壁を作ります。

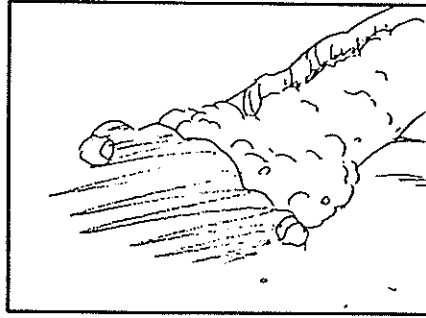
AUDIO  
 The Flashpounder  
 bulldozes rocks into the channel and pounds them down  
 making a dam across the channel ...



285

VIDEO

96のよじなす。溶岩  
あふれ。フイスト人オインダーの中央  
岩をこえ達S. あふれ



286

VIDEO

溶岩が. あふれ.



287

VIDEO

147カ人肉とスライツ.  
不安気に顔を見合わせる。

AUDIO

... but the lava just continues to flow, bubbling up over the top of the dam.

AUDIO

Vultureman and Slitte look at each nervously.



288

VIDEO

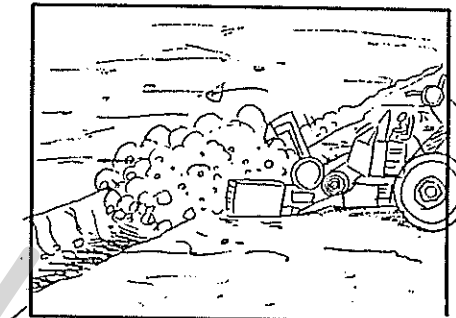
147カ人肉, ねえおれ  
「おれは完全に止めると思, たんたて」



289

VIDEO

ジャカマン 半狂気になり  
操作する。



290

VIDEO

Still the lava overflows.  
Jaicakman frantically.

AUDIO

VULTUREMAN (panics)  
I said SEAL IT OFF!

AUDIO

Jaicakman frantically works the Fistpounder's controls,

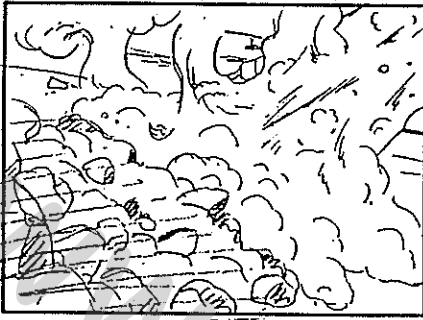
Fistpounder bulldges and pounds rocks.

TITLE

PRODUCTIONS

PAGE NO.

88



291

VIDEO

Loc. 活けはして  
おさへる

AUDIO In spite of Jantakman's  
work, the lava overflows  
at once.



292

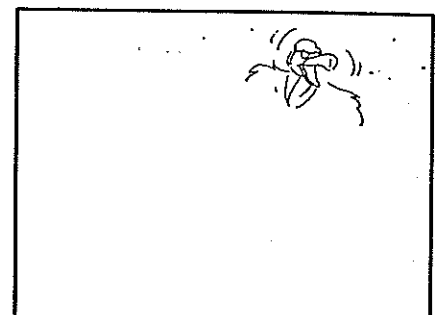
VIDEO

スライスは、ハゲツカ人肉の腕を  
持て、持上げ了。  
スライ「まあ、これどうなんだ? "持上げ"天才超人!?

AUDIO

S-S-SLITHE  
What happens now ... "pure genius"?

He grips Vultureman's arm,  
lifting him half off the ground.



293

VIDEO

あたりを見まわす。  
ハゲツカ  
「あ〜。つりーえ〜...

AUDIO

VULTUREMAN  
Ahh-de-we ... a ... ahmm ...  
He looks around.



294

VIDEO

ハゲツカ、吐き出しをせり  
「つりーえ〜...

AUDIO

We ...

VULTUREMAN (contd) (anxiously)

AUDIO

(suddenly panics)  
A-TAKE A COVER! HAHHH!



295

VIDEO

突然、ハゲツカは、  
逃がした。ハゲツカ!



296

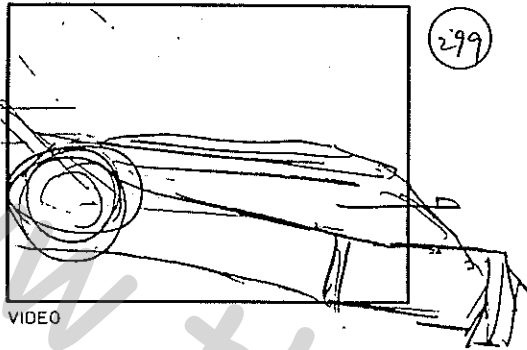
VIDEO

スライとハゲツカ人肉は、  
岩の裏に隠れた。

AUDIO

Slithe and Vultureman  
take a cover behind  
a boulder.

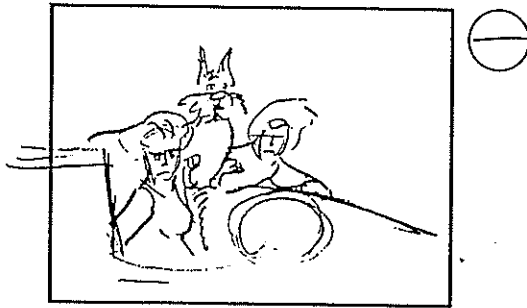




299

VIDEO

トビタノク。タンク



300

VIDEO

急ブレーキ(CSE)。ステアリングを戻す。



301

VIDEO

4人、タンクを今に見る？

4人、うん。タンクが止まった。タンクを止めた。タンクが止まった。

AUDIO

Thunder tank Fr. Inc.

AUDIO

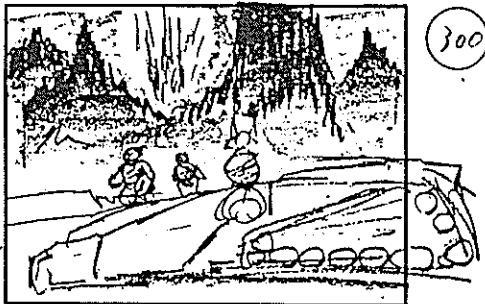
It suddenly stops. Strarf is standing on his tail.

AUDIO

CHEETARA

(awed)  
Lion-O, do you see that?

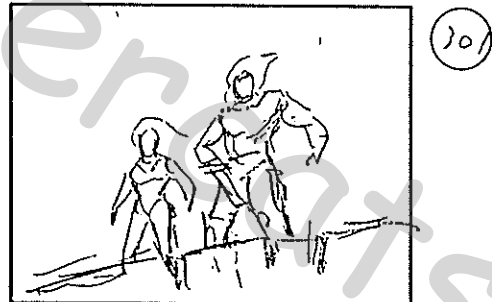
As she says so, she springs off the Tank. Lion-O follows.



300

VIDEO

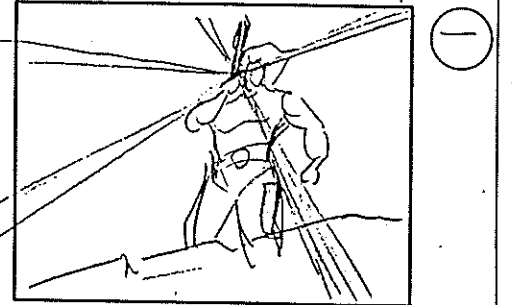
トビタノクにステアリングを戻す。タンクは止まった。火山の爆発が聞こえる！  
タンクは止まった。火山の爆発が聞こえる！  
タンクは止まった。火山の爆発が聞こえる！



301

VIDEO

タンクを止めた。タンクを止めた。タンクを止めた。



302

VIDEO

タンクを止めた。タンクを止めた。タンクを止めた。

A

LION-O

Some kind of volcanic explosion!

Strarf at the Tank.  
Lion-O and Cheetara run to the edge of the cliff. In the distance, the glow of Uktarman's explosion can be seen.

AUDIO

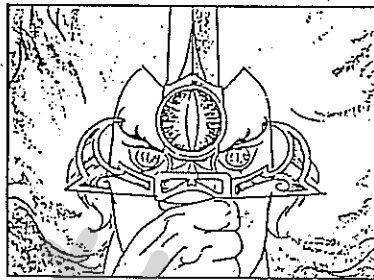
Lion-O draws the Sword and chips it up to his eyes.

AUDIO

LION-O  
SWORD OF OMENS ...

The Eye flashes.

www



302

VIDEO

ビデオ  
「このマスクを、  
ライオン-1 逆に見せよう！」

AUDIO

LION-O (contd)  
GIVE ME SIGHT BEYOND SIGHT!

He gives the Egyptian form.



303

VIDEO

ビデオ  
光の中に、線が、ライオン-1の姿を  
取り巻く。不気味な、満ちた光の炎の中に  
半分は隠れているが...それには、恐ろしい感じがする。

AUDIO

Through the fire, the images of  
Luna-Takes form.



304

VIDEO

ビデオ  
「ライオン-1、眼利剣を露出し  
恐怖の表情」

AUDIO

LION-O  
(a horrified whisper)  
THE LUNA-TAKS! THE MUTANTS

He drops the sword from his  
face, horrified.



305

VIDEO

ビデオ  
「ライオン-1、恐怖の表情、顔を見せ、A.C  
〜がライオン-1と解放された、  
LION-O (contd)

AUDIO

HAVE FREED THE LUNA-TAKS!

Chetan, horrified, turns  
his face to Camma.



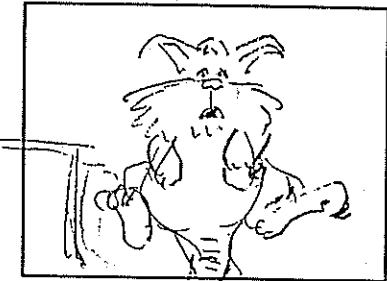
306

VIDEO

ビデオ  
「ライオン-1 顔を見せ、  
闇の世界の色を見せよう！」

AUDIO

LION-O (contd)  
-- WE HAVE TO FIND A WAY INTO  
DARKSIDE!..



307

VIDEO

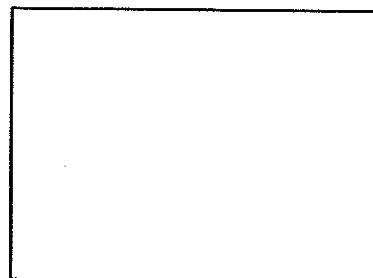
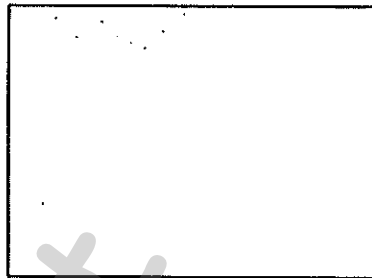
ビデオ  
「恐怖に振出し  
ライオン-1 顔を見せ、  
尻尾を振り」

AUDIO

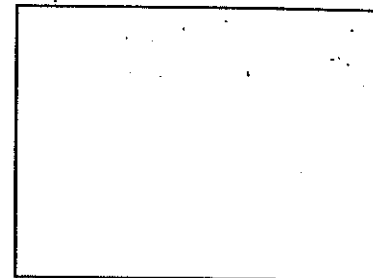
SNARF (horrified)  
Oh, weahrr,

He jumps up, standing on  
his tail.

www.ThundercatsSlain.org



2a3



VIDEO

VIDEO

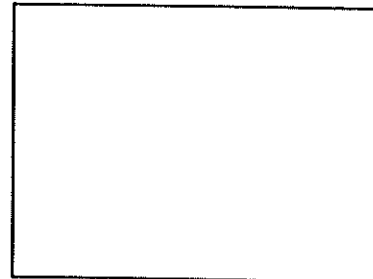
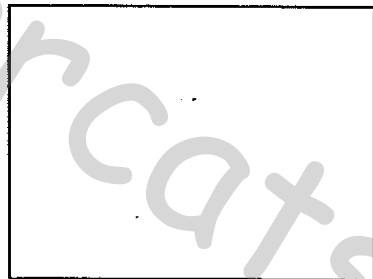
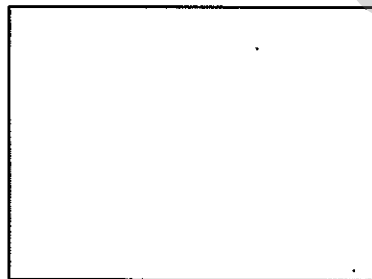
VIDEO

AUDIO

Their shapes move ... ominous ... sinister ... half-  
seen in the swirling smoke -- but fearsome and awe-  
inspiring.

AUDIO

There are minor explosions and horrible CREAKINGS as  
THE LUNA-TAKS' rocky coverings crack and fall away  
from their bodies ...



VIDEO

VIDEO

VIDEO

AUDIO

AUDIO

AUDIO

PAGE NO. 92

TITLE

RANKIN/BASS PRODUCTIONS



www.



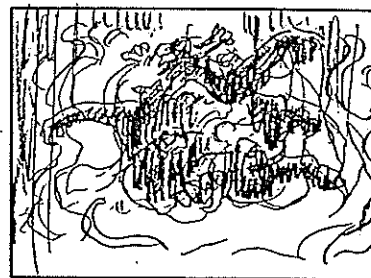
1

VIDEO

いんちき猫にのびてくる  
〜 スー〜、スー〜、

AUDIO

SNARF (Cute!)  
— snarf, snarf



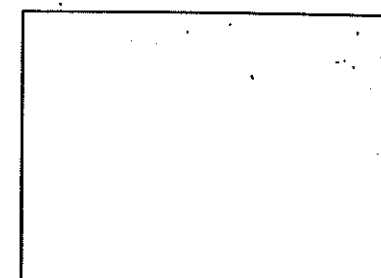
309

VIDEO

いんちき猫. 溶岩の中から  
海へ. 溶岩の中へ, 溶岩の中へ  
〜

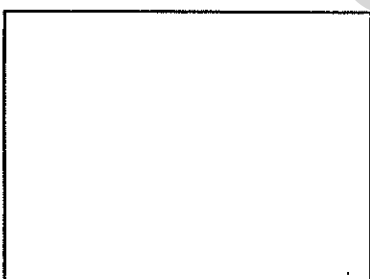
AUDIO

Luna-Takes emerge from the lava.



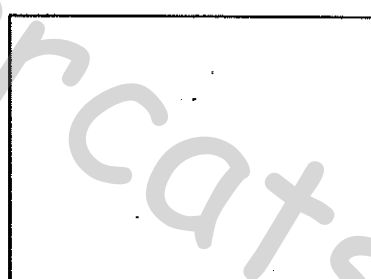
VIDEO

AUDIO



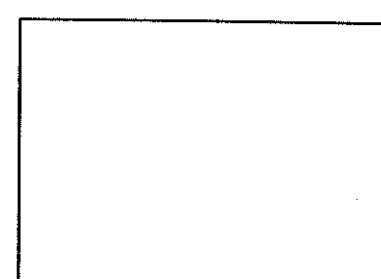
VIDEO

AUDIO



VIDEO

AUDIO

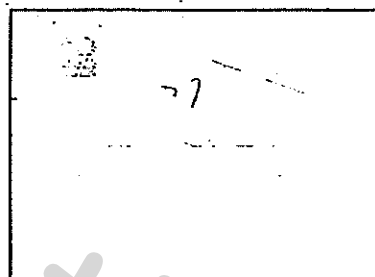


VIDEO

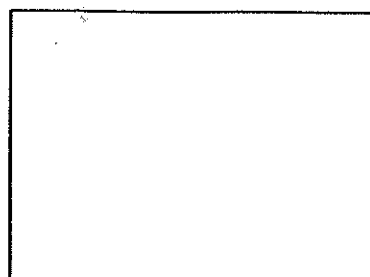
AUDIO



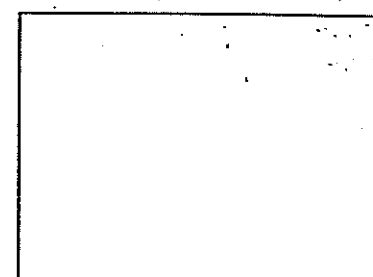
www.thundercatslair.org



VIDEO



VIDEO



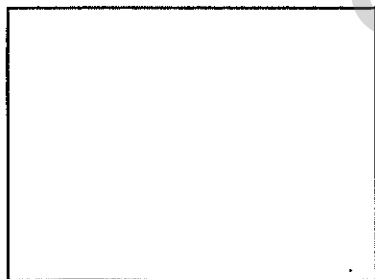
VIDEO



AUDIO

AUDIO

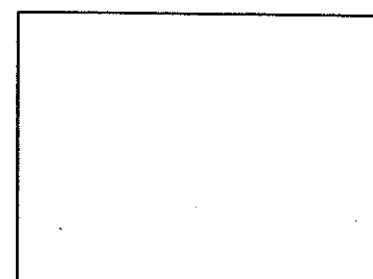
AUDIO



VIDEO



VIDEO



VIDEO



AUDIO

AUDIO

AUDIO

